



## Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

### ADDINOL Multiplex FD 1

Дата на печат: 17.09.2015

Каталог №: 717219

Страница 1 от 8

#### РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

##### 1.1. Идентификатори на продукта

ADDINOL Multiplex FD 1

##### 1.2. Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват

###### Употреба на веществото/сместа

смазочен материал и допълнително вещество.

##### 1.3. Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

Фирма/Производител:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Адрес:	Am Haupttor	
Град:	D-06237 Leuna	
телефон:	+49 (0) 3461 845-0	Факс: +49 (0) 3461 845-555
Електронна поща (e-mail):	info@addinol.de	
отговорен сътрудник:	Application Technology	
Internet:	www.addinol.de	
Отговорен Отдел:	ADDINOL Application Technology	

##### 1.4. Телефонен номер при спешни случаи:

+49 (0) 3461-845201 - Този номер отговаря само в работно време.

#### РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

##### 2.1. Класифициране на веществото или сместа

###### Класификация съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP]

Сместа не е класифицирана като опасна съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008.

##### 2.2. Елементи на етикета

###### Обозначение на специални смеси

EUN210 Информационен лист за безопасност ще бъде представен при поискване.

###### Допълнителен съвет

Не е задължително продуктът за бъде обозначен според директивите на ЕО или според националните законови разпоредби.

##### 2.3. Други опасности

If handled with proper care and at intended use, the product does not cause any harmful effects acc. to our experiences and available information.

#### РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

##### 3.2. Смеси



## Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

### ADDINOL Multiplex FD 1

Дата на печат: 17.09.2015

Каталог №: 717219

Страница 2 от 8

#### Опасни съставки

ЕНО №	Химическо име	Съдържаниео
CAS №	Класификация съгласно 67/548/ЕИО	
Индекс №	Класификация съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP]	
REACH №		
203-749-3	(Z)-N-Methyl-N-(1-охо-9-octadecenyl)-glycerine	< 1 %
110-25-8	Xn - Вреден, Xi - Дразнещ, N - Опасен за околната среда R20-38-41-50 Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Aquatic Acute 1 (M-Factor = 1); H332 H315 H318 H400	
215-222-5	zinc oxide	< 0,20 %
1314-13-2	N - Опасен за околната среда R50-53	
030-013-00-7	Aquatic Acute 1 (M-Factor = 1), Aquatic Chronic 1 (M-Factor = 1); H400 H410	

Точен текст на R-, H- и EUN изречения: вижте раздел 16.

#### Други данни

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

Концентрация на PCB (полихлорбифеноли) < 1mg/kg.

Classification system: The classification corresponds to the current EC lists and is completed by information from specialist literature and company information.

## РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

### 4.1. Описание на мерките за първа помощ

#### Общи указания

Самозащита на оказващия първа помощ. Замърсеното облекло да се съблече веднага. Не оставяйте в джобовете си парцал, напоен с продукта.

#### След вдишване

Не са необходими специални мерки.

#### След контакт с кожата

След контакт с кожата, веднага да се измие обилно с Вода и сапун.

#### След контакт с очите

Веднага да се изплакне при отворени клепачи в продължение на 10 до 15 минути на течаща вода. След това се обърнете към очен лекар.

#### След поглъщане

НЕ предизвиквайте повръщане.

Устата да се изплакне обилно с вода. Веднага извикайте лекар.

### 4.2. Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

Няма налична информация.

### 4.3. Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

Симптоматично лечение.

## РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

### 5.1. Пожарогасителни средства

#### Подходящи гасящи средства

Въглероден двуокис (CO<sub>2</sub>). Пожарогасящ прах. пяна, устойчива на алкохол.



## Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

### ADDINOL Multiplex FD 1

Дата на печат: 17.09.2015

Каталог №: 717219

Страница 3 от 8

#### Неподходящи пожарогасителни средства

Вода.

#### **5.2. Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа**

В случай на пожар могат да възникнат: Въглероден моноксид. Въглероден двуокис (CO<sub>2</sub>). сажди.

#### **5.3. Съвети за пожарникарите**

В случай на пожар: Да се носи противогаз с автономно подаване на кислород.

#### **Допълнителни указания**

Мерките за гасене на пожара да се съобразят с обкръжаващата среда. За защита на хора и за охлаждане на контейнери в опасните зони да се използва водна струя. В случай на пожар и/или експлозия да не се вдишва дима. Заразената вода от гасене да се събира отделно. Да не се допуска проникване в канализацията или откритите водни басейни.

### РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

#### **6.1. Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи**

Особена опасност от хлъзгане върху от изтекъл/разлят продукт. Да се избягва допир на продукта с кожата, очите и облеклото.

#### **6.2. Предпазни мерки за опазване на околната среда**

Да не се допуска проникване в канализацията или откритите водни басейни.

#### **6.3. Методи и материали за ограничаване и почистване**

Да се събира механично. Отпадъците да се извозват в съответствие с административните разпоредби. Замърсените предмети и подови настилки да се почистят в съответствие с наредбите за опазване на околната среда.

#### **6.4. Позоваване на други раздели**

Refer to the provisions listed in Sections 8, 12 and 13.

### РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение

#### **7.1. Предпазни мерки за безопасна работа**

##### Упътвания за безопасна употреба

Да се избягва допир на продукта с кожата, очите и облеклото.

##### Указания за защита от експлозия и пожар

Да се съхранява далече от източници на запалване. Да не се пуши.

#### **7.2. Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости**

##### Изисквания за складове и резервоари

Опаковката да се държи на сухо и добре затворена, за да се избегне замърсяване и абсорбиране на влага. Съдът да се съхранява плътно затворен на хладно място.

##### Указания при складиране на различни вещества

Да се съхранява далече от напитки и храни за хора и животни.

Да се държи далеч от: Окисляващо вещество.

##### Допълнителна информация за условията на съхранение

Да се пази от: Облъчване с ултравиолетови лъчи/слънчева светлина. замръз.

Препоръчителна температура на съхранение: 10 - 30°C

#### **7.3. Специфична(и) крайна(и) употреба(и)**

Подробна информация: вижте технически данни.

### РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

#### **8.1. Параметри на контрол**



**ADDINOL**  
THE ART OF OIL SINCE 1932

## Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

### ADDINOL Multiplex FD 1

Дата на печат: 17.09.2015

Каталог №: 717219

Страница 4 от 8

#### Гранични стойности на химичните агенти във въздуха на работната среда

CAS №	Химичен агент	mg/m <sup>3</sup>	вл/см <sup>3</sup>	Категория
1314-13-2	Цинков оксид (като цинк)	5,0 10,0		(8 часа) (15 мин.)

#### Допълнителни указания относно граничните стойности

The product does not contain any relevant quantities of substances with legally established exposure limitation.

#### 8.2. Контрол на експозицията



##### Защитни и хигиенни мерки

Да се измиват ръцете преди почивка и в края на работния ден. Незабавно да се съблече цялото замърсено облекло. Замърсените дрехи да се изперат преди следваща употреба. Да не се яде, пие, пуши и допуска хрема на работното място.

##### Защита на очите/лицето

Плътнo прилепнали защитни очила. Немски промишлен стандарт DIN/ Европейски стандарт EN: DIN EN 166

##### Защита на ръцете

Да се носят само проверени защитни ръкавици: Немски промишлен стандарт DIN/ Европейски стандарт EN: DIN EN 374

Продължителност на носене при постоянен контакт: 480 min  
Подходящ материал: NBR (Нитрилов каучук).  
Дебелината на материала за ръкавици: 0.7 mm.

Продължителност на носене при случаен контакт (пръски): 30 min  
Подходящ материал: NBR (Нитрилов каучук).  
Дебелината на материала за ръкавици: 0.4 mm

Балсам като превантивна мярка за предпазване на кожата.

##### Защита на кожата

Да се носи подходящо защитно облекло. Замърсеното облекло да се съблече веднага. Не оставяйте в джобовете си парцал, напоен с продукта.

##### Защита на дихателните пътища

При целесъобразно приложение и при нормални условия не е необходима респираторна маска.

## РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

### 9.1. Информация относно основните физични и химични свойства

Състояние на веществото: паста  
Цвят: бял  
Миризма: характерен

#### Норма за контрол

##### Изменения на състоянието

Точка на топене: Нама налични данни  
Точка на кипене/интервал на кипене: Нама налични данни



## Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

### ADDINOL Multiplex FD 1

Дата на печат: 17.09.2015

Каталог №: 717219

Страница 5 от 8

Точка на възпламеняване:

неприложим

#### Взривоопасности

Оценка: не Експлозивен.

#### Самовъзпламеняемост

Твърдо вещество:

несамозагриващ се.

Плътност (при 20 °C):

0,90 g/cm<sup>3</sup> DIN 51757

Разтворимост във вода:

неразтворим

Кинематичен вискозитет:  
(при 40 °C)

260 mm<sup>2</sup>/s DIN 51562 -

#### 9.2. Друга информация

### РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

#### 10.1. Реактивност

Stable with proper care and handling.

#### 10.2. Химична стабилност

The product is chemically stable when handled and stored under normal conditions.

#### 10.3. Възможност за опасни реакции

No decomposition if used as intended.

#### 10.4. Условия, които трябва да се избягват

виж глава 7 Не са необходими допълнителни мерки.

Do not overheat to avoid decomposition by heat.

#### 10.5. Несъвместими материали

реагира с : Окисляващо вещество, силен.

#### 10.6. Опасни продукти на разпадане

В случай на пожар могат да възникнат: Въглероден моноксид. Въглероден двуокис (CO<sub>2</sub>). сажди.

### РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

#### 11.1. Информация за токсикологичните ефекти

##### Силна токсичност

Нама налични данни

Сместа не е проверена.

CAS №	Химическо име				
	Пътища на експозиция	Метод	Доза	Биологичен вид	Източник
110-25-8	(Z)-N-Methyl-N-(1-oxo-9-octadecenyl)-glycerine				
	орален	LD50	> 2000 mg/kg	Плъх	
	инхалативен пара	ATE	11 mg/l		
	инхалативен аеросол	ATE	1,5 mg/l		
1314-13-2	zinc oxide				
	орален	LD50	> 1500 mg/kg	Плъх	IUCLID

#### Раздразване и корозивност

Дразнещ ефект в окото: слабо дразнещ.

Дразнещ ефект върху кожата: По-продължителен/повторен контакт може да действа обезмазняващо и да доведе до дерматит.

**Информационен Лист За Безопасност**

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

**ADDINOL Multiplex FD 1**

Дата на печат: 17.09.2015

Каталог №: 717219

Страница 6 от 8

**Сенсибилизиращо действие**

Оценка: Непредизвикващ повишена чувствителност.

**Въздействия след повтаряща се и много продължителна експозиция**

По-продължителен/повторен контакт може да действа обезмазняващо и да доведе до дерматит.

**Канцерогенни, променящи генотипа и увреждащи размножаването въздействия**

Нама налични данни

**Специфични въздействия при опити върху животни**

Нама налични данни

**Други данни**

If handled with proper care and at intended use, the product does not cause any harmful effects acc. to our experiences and available information.

**РАЗДЕЛ 12: Екологична информация****12.1. Токсичност**

Нама налични данни

Сместа не е проверена.

CAS №	Химическо име					
	Водна токсичност	Метод	Доза	[h]   [d]	Биологичен вид	Източник
110-25-8	(Z)-N-Methyl-N-(1-oxo-9-octadecenyl)-glycerine					
	Остра токсичност за риби	LC50	1,70 mg/l	96 h		
	Остра токсичност за ракообразни	EC50	0,68 mg/l	48 h		

**12.2. Устойчивост и разградимост**

не се разгражда лесно по биологичен път (съгласно критериите на ОЕЦД). Да не се допуска проникване в канализацията или откритите водни басейни.

**12.3. Биоакмулираща способност**

Нама налични данни

**12.4. Преносимост в почвата**

Вследствие на слабата си разтворимост във вода продуктът се отделя до голяма степен механично в биологичните пречиствателни съоръжения.

**12.5. Резултати от оценката на PBT и vPvB**

Съдържащите се в продукта вещества не отговарят на критериите за класификация като PBT или vPvB.

**12.6. Други неблагоприятни ефекти**

Нама налични данни

**Допълнителни данни**

Да не се допуска неконтролираното изтичане на продукта в околната среда.

**РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците****13.1. Методи за третиране на отпадъци****Изхвърляне на отпадъци**

Must not be disposed of with domestic refuse. Да не се допуска проникване в канализацията или откритите водни басейни.

**Отпадъчен код на продукта**



## Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

### ADDINOL Multiplex FD 1

Дата на печат: 17.09.2015

Каталог №: 717219

Страница 7 от 8

120112 ОТПАДЪЦИ ОТ ФОРМОВАНЕ, ФИЗИЧНА И МЕХАНИЧНА ПОВЪРХНОСТНА ОБРАБОТКА НА МЕТАЛИ И ПЛАСТМАСИ; Отпадъци от формоване, физична и механична повърхностна обработка на метали и пластмаси; отработени восъци и смазки  
Опасни отпадъци.

#### Изхвърляне на непочистени опаковки и препоръчани почистващи препарати

Замърсените опаковки трябва да бъдат напълно изпразнени, и след съответно почистване могат отново да бъдат използвани. Отпадъците да се извозват в съответствие с административните разпоредби. Опаковките, които не могат да бъдат почистени, да се изхвърлят.

### РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

#### Сухопътен транспорт (ADR/RID)

**14.1. Номер по списъка на ООН:** -

#### Речен транспорт (ADN)

**14.1. Номер по списъка на ООН:** -

#### Транспорт по море (IMDG)

**14.1. Номер по списъка на ООН:** -

#### Въздушен транспорт (ICAO)

**14.1. Номер по списъка на ООН:** -

#### 14.5. Опасности за околната среда

ОПАСНО ЗА ОКОЛНАТА СРЕДА: не

#### 14.6. Специални предпазни мерки за потребителите

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

#### 14.7. Транспортиране в насипно състояние съгласно приложение II от MARPOL 73/78 и Кодекса IBC

неприложим

#### Друга приложима информация

Не представлява опасно вещество по смисъла на наредбите за товарен транспорт.

### РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

#### 15.1. Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

##### Национални разпоредби

Клас на застрашеност на водата 1 - слабо увреждащ водата  
(D):

#### 15.2. Оценка на безопасност на химично вещество или смес

Не са правени твърдения относно безопасността на веществата в тази смес.

### РАЗДЕЛ 16: Друга информация

#### Точен текст на R изречения (Номер и пълен текст)

20 Вреден при вдишване.  
38 Дразни кожата.  
41 Риск от тежко увреждане на очите.  
50 Силно токсичен за водни организми.  
53 Може да причини дълготрайни неблагоприятни ефекти във водната среда.

#### Точен текст на H- и EUN изречения (Номер и пълен текст)

H315 Предизвиква дразнене на кожата.  
H318 Предизвиква сериозно увреждане на очите.  
H332 Вреден при вдишване.



## Информационен Лист За Безопасност

съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006

### ADDINOL Multiplex FD 1

Дата на печат: 17.09.2015

Каталог №: 717219

Страница 8 от 8

H400	Силно токсичен за водните организми.
H410	Силно токсичен за водните организми, с дълготраен ефект.
EUH210	Информационен лист за безопасност ще бъде представен при поискване.

#### Допълнителни данни

Сместа е класифицирана като не опасна по смисъла на Директива (ЕО) N:1272/2008 [GHS].

These given data only refer to the named product. If the product is used together with other materials or in manufacturing processes the data might not be applicable any more. The data are based on today's state of our knowledge and experience. They are, however, no guarantee of any specific product properties and do not established any legally valid contractual relationship.

Получателят на нашите продукти трябва да съблюдава на собствена отговорност спазването на съществуващи закони и разпоредби.

*(Данните за опасните вещества, влизащи в състава, са взети винаги от последната валидна таблицата с параметри за безопасност при работа, осигурена от поддоставчика.)*